

A TANÁCS 696/2013/EU RENDELETE

(2013. július 22.)

a Koreai Népi Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 329/2007/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 215. cikkére,

tekintettel az Európai Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője és az Európai Bizottság együttes javaslataira,

mivel:

- (1) A Koreai Népi Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló, 2007. március 27-i 329/2007/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ biztosítja a Koreai Népi Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló, 2006. november 20-i 2006/795/KKBP tanácsi közös álláspont⁽²⁾ által előírt intézkedések érvényesülését, amelyet a Koreai Népi Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló, 2010. december 22-i 2010/800/KKBP tanácsi határozat⁽³⁾ később hatályon kívül helyezett és felváltott.
- (2) A Tanács 2013. április 22-én elfogadta a Koreai Népi Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről és a 2010/800/KKBP határozat hatályon kívül helyezéséről szóló 2013/183/KKBP határozatot⁽⁴⁾, amely megújítja a meglévő intézkedéseket, és biztosítja az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa (a továbbiakban: az ENSZ BT) 2094 (2013) sz. határozatának érvényesülését.
- (3) A korlátozó intézkedések magukban foglalják a tiltott termékekkel kapcsolatos szakmai képzés, tanácsadás, szolgáltatás vagy technikai segítség nyújtására vonatkozó tilalmat, és e tilalom hatályát más közvetítői szolgáltatásokra is ki kell terjeszteni.
- (4) Tilos pénzügyi szolgáltatások nyújtása további személyek és jogalanyok számára, nevezetesen már jegyzékbe vett személyek és jogalanyok nevében vagy irányítása szerint eljáró személyek vagy jogalanyok, vagy a tulajdonukban lévő vagy általuk ellenőrzött jogalanyok számára, valamint ennek érdekében a 329/2007/EK rendeletben további jegyzékbeveteli kritériumokat kell megállapítani.
- (5) Meg kell tiltani új levelezőbanki kapcsolatok kialakítását a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságban (Észak-Korea) lévő bankokkal, valamint levelezőbanki kapcsolatok fenn tartását Észak-Koreában lévő bankokkal, amennyiben okkal feltételezhető, hogy ez hozzájárulhat Észak-Korea nukleáris fegyverekkel, egyéb tömegpusztító fegyverekkel vagy ballisztikus rakétákkal kapcsolatos programjaihoz, illetve egyéb tiltott tevékenységekhez. A tagállamok pénzügyi intézményeinek továbbá tilos bankszámlákat nyitni Észak-Koreában.
- (6) Ellenőrizni kell minden olyan rakományt, amely Észak-Koreából származik vagy oda tart, vagy amelynek szállítását Észak-Korea vagy annak állampolgárai, vagy a nevükben eljáró személyek és jogalanyok közvetítik vagy bonyolítják, amennyiben okkal feltételezhető, hogy a rakomány tiltott termékeket tartalmaz. Ennek megfelelően kötelezővé kell tenni az érkezés, illetve az indulás előtti információszolgáltatást. Ha egy hajó nem veti alá magát az ellenőrzésnek, meg kell tőle tagadni az adott országba való belépést.
- (7) Meg kell tiltatni az Unió területén való le- és felszállást és a területe feletti repülést minden olyan repülőgép számára, amelyről okkal feltételezhető, hogy tiltott termékeket szállít.
- (8) A 329/2007/EK rendelet I. melléklete felsorol minden olyan, a 428/2009/EK tanácsi rendelet⁽⁵⁾ meghatározása szerint kettős felhasználású terméknek vagy technológiának minősülő cikket, anyagot, felszerelést, árut vagy technológiát – a szoftvereket is beleértve –, amelynek értékesítése, szállítása, átadása vagy kivitele a 329/2007/EK rendelet 2. cikkének megfelelően tilos a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságban (a továbbiakban: Észak-Korea) lévő bármilyen természetes vagy jogi személy, jogalany vagy szerv részére, vagy az országban történő felhasználásra.
- (9) Az Ia. melléklet olyan egyéb cikkeket, anyagokat, felszereléseket, árukat és technológiákat tartalmaz, amelyek hozzájárulhatnak Észak-Korea nukleáris fegyverekkel, egyéb tömegpusztító fegyverekkel vagy ballisztikus rakétákkal kapcsolatos programjaihoz, és amelyek értékesítése, szállítása, átadása vagy kivitele ugyancsak tilos. Az Uniónak meg kell tennie a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy meghatározza azon termékek körét, amelyeket az említett jegyzékbe fel kell venni.
- (10) A 329/2007/EK rendelet Ia. mellékletében szereplő cikkek jegyzékét módosítani kell, hogy kiegészüljön az említett rendelet I. mellékletében szereplő cikkek jegyzékével.
- (11) Ezek az intézkedések az Európai Unió működéséről szóló szerződés hatálya alá tartoznak, ennél fogva – különösen a tagállamokban tevékenykedő gazdasági szereplők által történő egységes alkalmazásuk biztosítása céljából – a végrehajtásukhoz uniós szintű szabályozási fellépés szükséges.
- (12) A 329/2007/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

⁽¹⁾ HL L 88., 2007.3.29., 1. o.⁽²⁾ HL L 322., 2006.11.22., 32. o.⁽³⁾ HL L 341., 2010.12.23., 32. o.⁽⁴⁾ HL L 111., 2013.4.23., 52. o.⁽⁵⁾ HL L 134., 2009.5.29., 1. o.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 329/2007/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. az (1) bekezdés a következő ponttal egészül ki:

„9. »brókerszolgáltatás«:

- i. olyan ügyletek vagy pénzügyi szolgáltatások tárgyalása vagy intézése, amelyek célja áruk és technológia vagy pénzügyi és technikai szolgáltatások vétele, eladása vagy szállítása többek között egy harmadik országból egy más harmadik országba; vagy
- ii. áruk és technológia vagy pénzügyi és technikai szolgáltatások eladása vagy vétele, ideértve azt az esetet, amikor ezek egy más harmadik országba történő transzfer céljából harmadik országokban található;”

2. a 3. cikk (1) bekezdése a) pontjának helyébe a következő szöveg lép:

„a) az EU közös katonai listáján vagy az I., az Ia. és az Ib. mellékletben felsorolt árukkal és technológiával kapcsolatos, vagy az EU közös katonai listáján vagy az I., az Ia., és az Ib. mellékletben felsorolt áruk beszerzésével, előállításával, karbantartásával és használatával kapcsolatos közvetlen vagy közvetett technikai segítségnyújtás és brókerszolgáltatás nyújtása bármely észak-koreai természetes vagy jogi személy, jogalany vagy szerv részére, vagy Észak-Koreában történő felhasználásra;”

3. a 3a. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„3a. cikk

(1) Az olyan áruk és technológiák átadásának megakadályozása érdekében, amelyek a közös katonai listán szerepelnek, illetve amelyek szállítását, értékesítését, átadását, kivitelét vagy behozatalát e rendelet tiltja, valamint azon túlmenően, hogy a 2913/92/EGK tanácsi rendeletben (*) és a 2454/93/EGK bizottsági rendeletben (**) a belépesi és kilépesi gyűjtő vámáru-nyilatkozatokat és a vámáru-nyilatkozatokat érintő rendelkezésekben meghatározottak szerint az érkezést és az indulást megelőzően az illetékes vámhatóságok számára tájékoztatást kell adni, annak a személynek, aki az e cikk (2) bekezdésben említett információt szolgáltatja, nyilatkoznia kell továbbá arról, hogy az áruk szerepelnek-e a közös katonai listán, vagy e rendelet hatálya alá tartoznak-e, illetve amennyiben az áruk kivitele engedélyhez kötött, meg kell adniuk a kiállított kiviteli engedély adatait.

(2) Az e cikkben említett, előírt kiegészítő információkat az adott esetnek megfelelően írásos formában, illetve vámáru-nyilatkozaton kell benyújtani.

(3) Ha megalapozottan feltételezhető, hogy egy hajó az e rendelet értelmében tiltott cikket szállíthat, akkor az alábbiakban felsorolt hajók nem hajózhatnak be az Unió területén fekvő kikötőkbe, és azokban nem fogadhatók:

a) minden olyan hajó, amely nem veti alá magát az átvizsgálásnak, azt követően, hogy az átvizsgálást a lobogó szerinti állam engedélyezte; vagy

b) minden olyan, észak-koreai lobogó alatt hajózó hajó, amely nem veti alá magát az átvizsgálásnak.

(4) A (3) bekezdésben foglalt tilalmak nem zárják ki, hogy a hajó behajózhasson a kikötőbe vészhelyzet esetén.

(5) A (3) bekezdésben foglalt tilalmak nem zárják ki, hogy a hajó behajózhasson a kikötőbe, ha ez az átvizsgálás céljából szükséges.

(6) A (3) bekezdésben foglalt tilalmak nem zárják ki, hogy a tagállami lobogó alatt hajózó hajó behajózhasson a lobogó szerinti állam kikötőjébe.

(7) Tilos az olyan tevékenységekben való tudatos és szándékos részvétel, amelyek célja vagy hatása a (3) bekezdés megkerülése.

(*) HL L 302., 1992.10.19., 1. o.

(**) HL L 253., 1993.10.11., 1. o.”;

4. a szöveg a következő cikkel egészül ki:

„3b. cikk

Tilos észak-koreai hajók üzemanyaggal való ellátása, ellátmányozása vagy bármely más módon történő kiszolgálása, amennyiben a szolgáltatók – többek között az illetékes vámhatóságoktól kapott, a hatóságokhoz a hajók indulását vagy érkezését megelőzően érkező, a 3a. cikk (1) bekezdésben említett információk alapján – olyan információk birtokában vannak, amelyek alapján megalapozottan feltételezhető, hogy a hajók olyan cikket szállítanak, amelyek szállítása, értékesítése, átadása vagy kivitele e rendelet értelmében tilos, kivéve, ha a szolgáltatásnyújtás humanitárius okokból szükséges.

3c. cikk

(1) Az illetékes hatóságok az általuk megfelelőnek ítélt feltételek mellett engedélyt adhatnak az e rendelet 2. cikkének (1) bekezdésében említett árukkal és technológiával kapcsolatos ügyletre vagy az 3. cikk (1) bekezdésében említett segítségnyújtásra vagy brókertevékenységekre, feltéve, hogy az áruk és technológia, segítségnyújtás vagy brókerszolgáltatás élelmezési, mezőgazdasági, orvosi vagy egyéb humanitárius célokat szolgálnak, kivéve, ha ezt az ENSZ Biztonsági Tanácsa 1718 (2006) határozatának (8) bekezdése, az ENSZ Biztonsági Tanácsa 1874 (2009) határozatának (9), (10) és (23) bekezdése, az ENSZ Biztonsági Tanácsa 2087 (2013) határozatának (9) bekezdése, az ENSZ Biztonsági Tanácsa 2094 (2013) határozatának (7) és (20) bekezdése vagy az ENSZ Biztonsági Tanácsának későbbi vonatkozó intézkedései megtiltják.

(2) Az érintett tagállam az e cikk alapján megadott engedélyekről négy héten belül tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot.”;

5. az 5. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Amennyiben konkrét esetben a 2. cikk (1) bekezdésének a) pontjától vagy a 3. cikk (1) bekezdésének a) vagy b) pontjától való eltérésre van szükség, az érintett eladó, szállító, átadó fél, exportőr vagy szolgáltató megfelelően indokolt kérelmet nyújthat be az adott tagállam II. mellékletben felsorolt honlapokon megjelölt illetékes hatóságaihoz. A kérelmet fogadó tagállam – miután meggyőződött az eltérés indokoltságáról – egyedi jóváhagyási kérelmet nyújt be az ENSZ Biztonsági Tanácsához.”;

b) a következő bekezdéssel egészül ki:

„(4) A tagállamok illetékes hatóságai – az általuk megfelelőnek tartott feltételekkel – engedélyezhetik a III. melléklet 17. pontjában felsorolt áruk tekintetében végzett ügyleteket, amennyiben az áruk humanitárius célokat szolgálnak vagy a nemzetközi jog szerint mentességet élvező diplomáciai vagy konzuli képviseltek vagy nemzetközi szervezetek céljait szolgálják.”;

6. az 5a. cikk (1) bekezdése a következőképpen módosul:

a) az a) és b) pontok helyébe a következő szöveg lép:

„a) új bankszámla nyitása észak-koreai székhellyel rendelkező hitelintézetnél vagy pénzügyi intézménynél, illetve a 11a. cikk (2) bekezdésében említett bármely hitelintézetnél vagy pénzügyi intézménynél;

b) új levelezőbanki kapcsolat kialakítása észak-koreai székhellyel rendelkező hitelintézettel vagy pénzügyi intézménnyel, illetve a 11a. cikk (2) bekezdésében említett bármely hitelintézettel vagy pénzügyi intézménnyel;”

b) a következő pontokkal egészül ki:

„c) új képviselői iroda nyitása, illetve új fiók vagy leányvállalat létrehozása Észak-Koreában;

d) új közös vállalkozás létrehozása észak-koreai székhellyel rendelkező hitelintézettel vagy pénzügyi intézménnyel, illetve a 11a. cikk (2) bekezdésében említett bármely hitelintézettel vagy pénzügyi intézménnyel;

e) levelezőbanki kapcsolat fenntartása észak-koreai székhellyel rendelkező hitelintézettel vagy pénzügyi intézménnyel és minden egyéb, a 11a. cikk (2) bekezdésében említett hitelintézettel vagy pénzügyi intézménnyel, amennyiben olyan információ áll rendelkezésre, amely alapján alapos okkal feltételezhető, hogy ezzel hozzájárulhatnak Észak-Korea nukleáris fegyverekkel, egyéb tömegpusztító fegyverekkel vagy ballisztikus rakétákkal kapcsolatos programjaihoz, illetve az e rendelet vagy a 2013/183/KKBP határozat által tiltott egyéb tevékenységekhez.”;

7. a 6. cikk (1)–(4) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A IV. mellékletben felsorolt személyekhez, jogalanyokhoz és szervezetekhez tartozó, azok tulajdonában vagy birtokában lévő, illetve az általuk ellenőrzött valamennyi pénzeszközt és gazdasági forrást be kell fagyasztani. A IV. melléklet azon személyeket, jogalanyokat és szervezeteket tartalmazza, amelyeket a szankcióbizottság vagy az ENSZ Biztonsági Tanácsa az 1718 (2006) sz. határozat (8) bekezdésének d) albekezdésével és a 2094 (2013) sz. határozat (8) bekezdésével összhangban jegyzékbe vett.

(2) Az V. mellékletben felsorolt személyekhez, jogalanyokhoz vagy szervezetekhez tartozó, azok tulajdonában vagy birtokában lévő, illetve az általuk ellenőrzött valamennyi pénzeszközt és gazdasági forrást be kell fagyasztani. Az V. melléklet tartalmazza azokat a IV. mellékletben fel nem sorolt személyeket, jogalanyokat és szervezeteket, amelyeket a Tanács a 2013/183/KKBP határozat 15. cikke (1) bekezdésének b) pontja alapján a következőként minősített:

a) felelősek Észak-Korea nukleáris fegyverekkel, egyéb tömegpusztító fegyverekkel vagy ballisztikus rakétákkal kapcsolatos programjaiért, beleértve annak támogatását vagy előmozdítását is, illetve a nevükben vagy irányításuk szerint eljáró személyek, jogalanyok vagy szervezetek, vagy a tulajdonukban lévő vagy általuk – akár törvénytelen módon is – ellenőrzött személyek, jogalanyok vagy szervezetek;

b) Észak-Korea nukleáris fegyverekkel, egyéb tömegpusztító fegyverekkel vagy ballisztikus rakétákkal kapcsolatos programjaihoz esetlegesen hozzájáruló pénzügyi szolgáltatásokat nyújtanak, vagy ilyen célú pénzügyi vagy más eszközöket vagy forrásokat utalnak át az Unió területére, azon keresztül vagy onnan kiindulva, vagy a tagállamok állampolgárai vagy a jogrendjük alá tartozó jogalanyok, vagy a területükön található személyek vagy pénzügyi intézmények bevonásával, illetve a nevükben vagy irányításuk szerint eljáró személyek, jogalanyok vagy szervezetek, vagy a tulajdonukban lévő vagy általuk ellenőrzött személyek, jogalanyok vagy szervezetek; vagy

c) részt vesznek Észak-Korea nukleáris fegyverekkel, egyéb tömegpusztító fegyverekkel vagy ballisztikus rakétákkal kapcsolatos programjaihoz esetlegesen hozzájáruló fegyvereknek és mindennemű kapcsolódó anyagnak – többek között pénzügyi szolgáltatások nyújtása révén – Észak-Koreába vagy Észak-Koreából, illetve termékeknek, anyagoknak, felszereléseknek, áruknak és technológiának Észak-Koreába való szállításában.

Az V. mellékletet rendszeresen, legalább 12 havonta felül kell vizsgálni.

(2a) Az Va. mellékletben felsorolt személyekhez, jogalanyokhoz vagy szervezetekhez tartozó, azok tulajdonában vagy birtokában lévő, illetve az általuk ellenőrzött valamennyi pénzeszközt és gazdasági forrást be kell fagyasztani. Az Va. melléklet tartalmazza a IV. vagy az V. mellékletben felsorolt személyek, jogalanyok vagy szervezetek nevében vagy irányítása alatt dolgozó, a IV. vagy az V. mellékletben nem szereplő személyeket, jogalanyokat vagy szervezeteket, illetve az e rendelet vagy a 2013/183/KKBP határozat

szerinti szankciók megkerüléséhez, illetve az e rendeletben és az említett határozatban foglalt rendelkezések megsértéséhez hozzájáruló személyeket.

Az Va. mellékletet rendszeresen, legalább 12 havonta felül kell vizsgálni.

(3) A IV., az V. és az Va. mellékletnek az érintett személyek megfelelő azonosítása céljából tartalmaznia kell a jegyzékbe vett természetes személyekre vonatkozó információkat, amennyiben azok rendelkezésre állnak.

Az információk az alábbiakra terjedhetnek ki:

- a) családi és utónevek, ideértve adott esetben a felvett neveket és címeket;
- b) születési idő és hely;
- c) állampolgárság;
- d) útlevél és személyazonosító igazolvány száma;
- e) adó- és társadalombiztosítási szám;
- f) nem;
- g) cím vagy a tartózkodási helyre vonatkozó egyéb információ;
- h) beosztás vagy foglalkozás;
- i) a jegyzékbe vétel időpontja.

A IV., az V. és az Va. mellékletnek tartalmaznia kell a jegyzékbe vétel indokait is, úgymint a munkakört.

A IV., az V. és az Va. melléklet ezenfelül az e bekezdésben említett személyazonosítást szolgáló adatokat a jegyzékbe vett személyek családtagjaira vonatkozóan is tartalmazhatja, feltéve, hogy azokra valamely egyedi esetben kizárólag a jegyzékben szereplő érintett természetes személy személyazonosságának megállapításához van szükség.

(4) A IV., az V. és az Va. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyek, jogalanyok vagy szervezetek számára vagy javára semmilyen pénzeszközt vagy gazdasági forrást sem közvetve, sem közvetlenül nem lehet rendelkezésre bocsátani.”;

8. a 7. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„7. cikk

(1) A 6. cikktől eltérve, a tagállamok II. mellékletben felsorolt honlapokon feltüntetett illetékes hatóságai az általuk megfelelőnek tartott feltételekkel engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági források felszabadítását, illetve egyes pénzeszközök vagy gazdasági források rendelkezésre bocsátását miután megállapították, hogy a pénzeszközök vagy gazdasági források:

- a) a IV., az V. vagy az Va. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy testületek, valamint a természetes személyek eltartott családtagjai alapvető szükségleteinek kielégítéséhez szükségesek,

beleértve az élelmiszerek, bérleti díj vagy jelzalog, gyógyszeres és orvosi kezelések, adók, biztosítási díjak és közműdíjak költségeit;

- b) kizárólag ésszerű szakértői díjak, valamint jogi szolgáltatások nyújtásával kapcsolatban felmerült költségek kifizetésére szolgálnak; vagy
- c) kizárólag a befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági források szokásos kezelési vagy fenntartási költségeinek, illetve szolgáltatási díjainak kiegyenlítésére szolgálnak; valamint
- d) amennyiben az engedély a IV. mellékletben felsorolt valamely személyre, jogalanyra és szervezetre vonatkozik, a fentiek megállapításáról és az engedélyezésre irányuló szándékáról az érintett tagállam értesítette a szankcióbizottságot, és a szankcióbizottság ezen intézkedés tekintetében az értesítést követő öt munkanapon belül nem emelt kifogást.

(2) A 6. cikktől eltérve, a tagállamok II. mellékletben felsorolt honlapokon feltüntetett illetékes hatóságai engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági források felszabadítását, illetve egyes pénzeszközök vagy gazdasági források rendelkezésre bocsátását, miután megállapították, hogy az érintett pénzeszközök vagy gazdasági források rendkívüli kiadások miatt szükségesek, feltéve, hogy:

- a) amennyiben az engedély a IV. mellékletben felsorolt valamely személyre, jogalanyra vagy szervezetre vonatkozik, a fentiek megállapítását a tagállam bejelentette a szankcióbizottságnak, és azt a bizottság jóváhagyta; valamint
- b) amennyiben az engedély az V. vagy a Va. mellékletben felsorolt valamely személyre, jogalanyra vagy szervezetre vonatkozik, az érintett tagállam az engedély kiadása előtt legalább két héttel értesítette a többi tagállamot és a Bizottságot azon indokokról, amelyek alapján úgy ítéli meg, hogy egyedi engedélyt kell adni.

(3) Az érintett tagállam tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot az (1) és (2) bekezdés szerint megadott bármely engedélyről.”;

9. a 8. cikk c) pontjának helyébe a következő szöveg lép:

„c) a zálogjog vagy a határozat kedvezményezettje nem a IV., az V. vagy a Va. mellékletben felsorolt valamely személy, jogalany vagy szerv.”;

10. a 11a. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A 16. cikk hatálya alá tartozó hitelintézetek és pénzügyi intézmények a (2) bekezdésben említett hitelintézetekkel és pénzügyi intézményekkel folytatott tevékenységük során, valamint annak elkerülése érdekében, hogy e tevékenységük hozzájáruljon Észak-Korea nukleáris fegyverekkel, egyéb tömegpusztító fegyverekkel vagy ballisztikus rakétákkal kapcsolatos programjaihoz, valamint az e rendelet vagy a 2013/183/KKBP határozat által tiltott egyéb tevékenységek elkerülése érdekében:

- a) folyamatosan felügyelik a számlaműveleteket, többek között ügyfél-átvilágítási programjaik révén, valamint a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozásának megelőzésével kapcsolatos kötelezettségeik keretében;
- b) előírják a fizetési megbízások valamennyi olyan adatmezőjének kitöltését, amely az adott tranzakció megbízójával és kedvezményezettjével kapcsolatos, és ha nem adják meg ezeket az adatokat, elutasítják a tranzakció végrehajtását;
- c) öt éven át megőrzik a tranzakciók nyilvántartásait, és kérésre ezeket a nemzeti hatóságok rendelkezésére bocsátják;
- d) ha feltételezik, illetve alapos gyanú merül fel arra vonatkozóan, hogy pénzeszközök a tömegpusztító fegyverek terjedésének finanszírozásához kapcsolódnak, a 3. cikk (1) bekezdése, illetve a 6. cikk sérelme nélkül azonnal jelentést tesznek e gyanúról a pénzügyi hírszerző egységnek (FIU), vagy az érintett tagállam által kijelölt, a II. mellékletben felsorolt honlapokon jelzett más illetékes hatóságnak. Az FIU vagy más illetékes hatóság olyan nemzeti központként működik, amely fogadja és elemzi a tömegpusztító fegyverek terjedésének finanszírozására vonatkozó gyanút megalapozó tranzakciókkal kapcsolatos jelentéseket. Az FIU-nak vagy más kijelölt illetékes hatóságnak szükség esetén, közvetlenül vagy közvetve hozzáféréssel kell rendelkeznie azokhoz a pénzügyi, igazgatási és büntetőügyi információkhoz, amelyekre feladatainak megfelelő ellátásához szüksége van, beleértve a gyanús tranzakciókkal kapcsolatos jelentések elemzését is.”;

11. a szöveg a következő cikkel egészül ki:

„11b. cikk

(1) Amennyiben okkal feltételezhető, hogy egy repülőgépen olyan termékek találhatóak, amelyek szállítása, értékesítése, átadása vagy kivitele a 2., a 4. vagy a 4a. cikk értelmében tilos, az adott repülőgép számára tilos:

- a) átrepülni az Unió területe felett; vagy
- b) felszállni az Unió területéről, illetve leszállni az Unió területére.

(2) Az (1) bekezdés nem korlátozza a repülőgépet kényszerleszállás végrehajtásában.

(3) Az (1) bekezdés nem korlátoz valamely tagállamban lajstromozott repülőgépet tiltott termékek ellenőrzése céljából történő leszállásban.

(4) Tilos az olyan tevékenységekben való tudatos és szándékos részvétel, amelyek célja vagy hatása az (1) bekezdés megkerülése.”;

12. a következő cikkel egészül ki:

„11c. cikk

(1) A pénzeszközök vagy gazdasági források befagyasztása, illetve a pénzeszközök vagy gazdasági források rendelkezésre bocsátásának megtagadása – amennyiben e döntést jóhiszeműen hozták, abban a meggyőződésben, hogy az intézkedés e rendelettel összhangban áll – nem vonja maga után az azt végrehajtó természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv, illetve ezek igazgatói vagy alkalmazottai felelősségét, kivéve, ha bizonyítást nyer, hogy a pénzeszközök vagy gazdasági források befagyasztása vagy visszatartása gondatlanság eredménye.

(2) Az e rendeletben megállapított intézkedések semmilyen felelősséget nem rónak az érintett természetes vagy jogi személyekre, szervezetekre vagy szervekre, amennyiben nem tudtak arról, és nem volt alapos okuk arra gyanakodni, hogy tevékenységükkel ezen tilalmakat megszegik.”;

13. a 329/2007/EK rendelet Ia. melléklete az e rendelet I. mellékletében meghatározott szöveggel összhangban kerül módosításra.

E rendelet II. melléklete Va. mellékletként beillesztésre kerül a 329/2007/EK rendeletbe.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2013. július 22-én.

a Tanács részéről
az elnök
C. ASHTON

I. MELLÉKLET

A 329/2007/EK rendelet Ia. melléklete a következőképpen módosul:

— A melléklet az IA1.024. bejegyzés után a következő bejegyzésekkel egészül ki:

„IA1.025	Az 1C002 és 1C202 alatt meghatározottaktól eltérő titánötvözetek	1C002 1C202
IA1.026	Az 1C011, 1C111 és 1C234 alatt meghatározottaktól eltérő cirkónium vagy cirkóniumöt- vözetek	1C011 1C111 1C234
IA1.027	A katonai listán szereplő 1C239 alatt meghatározottaktól eltérő robbanóanyagok, vagy ilyen robbanóanyagokat legalább 2 tömegszázalékban tartalmazó, 1,5 g/cm ³ -t meghaladó kristály- sűrűségű és 5 000 m/s-t meghaladó detonációs sebességű anyagok vagy keverékek	1C239”

— Az IA2.002. bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„IA2.002	A 2B001 vagy 2B201 alatt meghatározottaktól eltérő szerszámgépek és azok bármely kombi- nációja fémek, kerámiák, vagy »kompozitok« eltávolítására (vagy vágására), amelyek a gyártó műszaki specifikációja szerint »számjegyvezérlés« céljából elektronikus eszközökkel felszerel- hetők, és az ISO 230/2 (1988) (1) vagy az annak megfelelő nemzeti szabvány szerint mért pozicionálási pontosságuk bármely lineáris tengely mentén 30 µm-rel egyenlő vagy annál kisebb (jobb)	2B001 2B201”
----------	--	---------------------

— A melléklet az IA6.012. bejegyzés után a következő bejegyzéssel egészül ki:

„IA6.013	A 6A005 vagy 6A205 alatt meghatározottaktól eltérő lézerek	6A005 6A205”
----------	--	-----------------

II. MELLÉKLET

„Va. MELLÉKLET

A 6. CIKK (2a) BEKEZDÉSÉBEN EMLÍTETT SZEMÉLYEK ÉS SZERVEZETEK ÉS TESTÜLETEK JEGYZÉKE”